|  |
| --- |
| [Tento vzorový dokument je určený na použitie v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru a vo Švajčiarsku; obsahuje výnimku z globálneho znenia protikorupčných ustanovení na základe miestnych požiadaviek odvodených z príslušnej legislatívy týkajúcej sa ochrany osobných údajov a zmluvného práva.]  **RÁMCOVÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB**  **ZDRAVOTNÍCKYCH PRACOVNÍKOV**  Medzi nasledujúcimi stranami (ďalej len „Strany“)  (ďalej len „Zdravotnícky pracovník“)  <<Account\_MERC\_Title\_Desc\_GLBL>>  <<Account\_MERC\_Sfx\_Nm\_GLBL>>  <<Account\_MERC\_Name>>  <<Address\_GLBL\_Line\_1\_Adrs\_Txt\_GLBL>>  <<Address\_GLBL\_Line\_2\_Adrs\_Txt\_GLBL>>  <<Address\_GLBL\_Zip\_Postal\_Code\_GLBL>> <<Address\_GLBL\_City\_GLBL>>  *(alebo)*  (ďalej len „Spoločnosť“)  <<Form\_HCP Company Name>>  <<Form\_HCP Company Address>>  (alebo)  (ďalej len „Zdravotnícke zariadenie“)  <<Form\_HCO Name>>  <<Form\_HCO Address>>  (ďalej len spoločne „Protistrana“)  a  Eli Lilly Slovakia s.r.o.(ďalej len „Lilly“)  so sídlom na adrese Panenská 6, 811 03 Bratislava  IČO: 35873957  zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 30501/B  Strany sa týmto dohodli takto:  Táto Rámcová zmluva o poskytovaní služieb spolu s priloženými Všeobecnými podmienkami (ďalej len „Zmluva“) nadobúda platnosť dátumom jej podpisu poslednou stranou a zostáva v platnosti do **<<HCP\_Contract\_MERC\_MSA\_End\_Date\_MERC>>** (ďalej len „Obdobie trvania“).  Počas Obdobia trvania môže Zdravotnícky pracovník poskytovať spoločnosti Lilly jednu alebo viac z nasledujúcich služieb (ďalej len „Služby”):  Prednášky alebo moderovanie na edukačných či vedeckých stretnutiach (*alebo)*  Účasť na zasadaní poradného výboru (advisory board) *(alebo*)  Poradenské služby  Školenie prednášajúcich |

|  |
| --- |
| Zdravotnícky pracovník môže akúkoľvek žiadosť o poskytovaní akýchkoľvek Služieb akceptovať alebo odmietnuť. Ak sa Zdravotnícky pracovník zaviaže poskytovať Služby, predloží mu spoločnosť Lilly podrobnú písomnú Objednávku služieb, vrátane všetkých potrebných pokynov a potvrdení všetkých súvisiacich podrobností. Keď Zdravotnícky pracovník podpíše Objednávku služieb, táto objednávka sa stane súčasťou tejto Zmluvy. V prípade rozporu medzi touto Zmluvou a Objednávkou služieb má táto Zmluva prednosť, ak nie je v Objednávke služieb výslovne uvedené inak.  Vzhľadom k vzájomným záväzkom stanoveným v tejto Zmluve sa Protistrana zaväzuje poskytovať spoločnosti Lilly Služby, ako je zamýšľané touto Zmluvou a každou príslušnou objednávkou Služieb. Platba za Služby (ďalej len „Honorár“) sa bude líšiť v závislosti na type akcie a množstve času potrebného k príprave, cestovaniu a prezentácii a tak, ako je stanovené v Objednávke služieb. Strany zjednávajú, že Honorár bude zodpovedať spravodlivej tržnej hodnote podľa odborových zásad. |

|  |
| --- |
| Spoločnosť Lilly bude vykonávať platby priamo <<Payee\_MERC\_Account\_MERC>> (ďalej len „Príjemca platby“) po predložení platného daňového dokladu v súlade s podrobnými údajmi uvedenými v tomto dokladu.  Pokiaľ ide o akúkoľvek platbu vykonanú podľa tejto Zmluvy, <<Payee\_MERC\_Account\_MERC>> je zodpovedný za všetky daňové záležitosti a správy, ktoré môžu miestne finančné orgány požadovať.  Verzia pre služby bez nároku na odmenu: doplniť, ak je to relevantné  V prípade, že sa Protistrana zaviaže poskytovať Služby spoločnosti Lilly na základe Objednávky služieb bez nároku na odmenu, neobdrží Protistrana v súvislosti s týmito Službami odmenu a Protistrana sa týmto vzdáva všetkých práv na požadovanie odmeny v súvislosti s týmito Službami.  Spoločnost ELI LILLY Slovakia, s.r.o. sa ako farmaceutická spoločnosť a člen Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu (AIFP) v Slovenskej Republike zaviazala, že bude rešpektovať Kódex EFPIA Disclosure (ďalej jen „Kódex“),ktorý vyžaduje transparentnosť v poskytovaní peňažných a nepeňažných plnení odborníkom prostredníctvom farmaceutickej spoločnosti.  Primárnym cieľom tejto celoeurópskej iniciatívy je objasniť podstatu a rozsah spolupráce medzi zdravotníckymi odborníkmi / zariadeniami a farmaceutickými spoločnosťami a ozrejmiť výšku súvisiacich platieb. |

|  |
| --- |
| Pre splnenie týchto záväzkov musí spoločnosť ELI LILLY Slovakia, s.r.o. zverejniť na webových stránkach [doplniť názov] nasledujúce osobné informácie o Vás ("osobné údaje") a údaje o Vám poskytnutých plneniach: meno a priezvisko, adresa zamestnávateľa, evidenčné číslo v Slovenskej lekárskej komore (v prípade jednotlivcov) alebo IČO (v prípade spoločností), presnú výšku peňažných a nepeněžných plnení (napr. príspevok na náklady spojené s akciou, vrátane registračných poplatkov, cestových a ubytovacích nákladov alebo poplatky za služby a poradenstvo - vrátane nákladov spojených s týmito zmluvami / dohodami).  Zverejnenie bude uskutočnené iba raz za rok a bude obsahovať údaje za jeden kalendárny rok (tzv. “ohlasovacie obdobie”).  Prvým ohlasovcím obdobím bude kalendárny rok 2015; zverejnenie údajov za ohlasovacie obdobie 2015 sa uskutoční v polovici roka 2016; zverejnenie údajov za ohlasovacie obdobie 2016 sa uskutoční v polovici roka 2017...atd.  Okrem toho prosím berte na vedomie, že Lilly v rámci svojho programu transparentnosti oznámi existenciu tohto zmluvného vzťahu nasledujúcim osobám, ktoré ste určil/-a: <<Form\_HCO Name>> a <<Form\_HCO Name>>.  Každá Strana podpisuje túto Zmluvu k dátumu uvedenému pri podpise tejto Strany.  **Odsúhlasené a podpísané nasledujúcimi osobami:** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Podpis Zdravotníckeho pracovníka |  | Meno tlačeným písmom |  | Dátum |
| *eller* |  |  |  |  |
| Podpis  Spoločnosti/Zdravotníckeho zariadenia |  | Meno tlačeným písmom |  | Dátum |
| Podpis spoločnosti Lilly |  | Meno tlačeným písmom |  | Dátum |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**Všeobecné podmienky**

1. **Platba**
   1. **Výdavky**

Okrem honorárov a v súlade s požiadavkami platných miestnych právnych predpisov uhradí spoločnosť Lilly primerané cestovné výdavky, výdavky na ubytovanie a stravovanie, ktoré Zdravotníckemu pracovníkovi vzniknú pri poskytovaní Služieb. Všetky letenky, hotelové ubytovanie a registračné poplatky na konferencii alebo stretnutí/rokovaní musia byť rezervované a uhradené priamo spoločnosťou Lilly tretej strane – leteckej spoločnosti, príslušnému hotelu a organizátorovi konferencie alebo stretnutia/rokovania. Cestovné záležitosti zorganizované Zdravotníckym pracovníkom nebudú uhradené. Spoločnosť Lilly uhradí Zdravotníckemu pracovníkovi odôvodnené výdavky, ako sú napríklad náklady spojené s miestnou prepravou, po predložení vyplneného formulára vyúčtovania výdavkoch (vrátane uvedenia jednotlivých dokladov), ak to vyžaduje príslušné právo, po predložení faktúry vrátane príslušnej dane. Formulár vyúčtovania výdavkov a faktúra (ak sa požaduje) sa musia predložiť spoločnosti Lilly do tridsiatich (30) dní po ukončení poskytovania Služieb. Spoločnosť Lilly nebude hradiť žiadne výdavky bez príslušných dokladov.

Vedľajšie/osobné výdavky (izbová služba, telefónne hovory, internetové služby, filmy, mini bar, práčovňa atď.) nebudú uhradené.

**1.2 Spôsob vykonania platby**

Spoločnosť Lilly zaplatí Príjemcovi platby Honorár a výdavky bezhotovostným prevodom finančných prostriedkov po dokončení poskytovania Služieb a po predložení platného daňového dokladu (faktúry) a príslušných účtov (potvrdenia o výdavkoch).

**1.3 Storno poplatky za akciu**

Spoločnosť Lilly si vyhradzuje právo zrušiť akciu na základe vlastného uváženia bez udania dôvodu. Ak sú Služby Zdravotníckeho pracovníka súvisiace s akciou zrušené bez jeho zavinenia (ako je výhradne stanovené usporiadateľom akcie spoločnosti Lilly), alebo ak spoločnosť Lilly zruší akciu do 3 pracovných dní pred jej konaním, spoločnosť Lilly uhradí 30 % Honorára za Služby poskytované Zdravotníckym pracovníkom, s výnimkou prípadov, keď Služby zahŕňajú (niekoľko) samostatných činnosti, pretože v takom prípade spoločnosť Lilly uhradí 30 % z honorára pripadajúceho iba na prvé dve činnosti. Všetky predbežné práce, ktoré Zdravotnícky pracovník učinil v súvislosti s poskytovaním svojich Služieb na akcii, budú zaplatené v plnej výške.

**1.4 Spolucestujúce osoby**

Ak to umožňujú miestne právne predpisy a v súlade s vnútornými smernicami spoločnosti Lilly a miestnymi odborovými kódexmi, môžu Zdravotníckeho pracovníka na jeho cestách sprevádzať ďalšie osoby, tie sa však nesmú zúčastniť akcie spoločnosti Lilly. Celkovú čiastku nákladov na cestovanie spolucestujúcich osôb ponesie Zdravotnícky pracovník a uhradí ich priamo dodávateľovi. Táto čiastka zahŕňa náklady na letenky, transfery, väčšiu izbu alebo ďalšie izby, náklady na stravovanie, činnosti, vedľajšie a rôzne poplatky, ktoré vznikli v súvislosti so spolucestujúcimi. Ak dôjde k zrušeniu akcie alebo Služieb, Lilly nie je zodpovedná za žiadne náklady, ktoré vznikli v súvislosti so spolucestujúcimi osobami.

1. **Odborná licencia**

Protistrana vyhlasuje, že Zdravotnícky pracovník je držiteľom planej odbornej licencie zodpovedajúcej jeho postaveniu zdravotníckeho pracovníka a súhlasí s tým, že bude bezodkladne informovať spoločnosť Lilly v prípade, že dôjde k pozastaveniu alebo zrušeniu tejto licencie. V takom prípade bude spoločnosť Lilly oprávnená ihneď túto Zmluvu ukončiť na základe písomnej výpovede.

1. **Doba trvania a ukončenie zmluvy**

Táto Zmluva je platná odo dňa uvedeného na strane jedna Zmluvy. Môže byť kedykoľvek ukončená na základe písomného oznámenia druhej strane či stranám s tridsať (30) dennou výpovednou lehotou. Články 4, 5, 7 a 8 týchto Všeobecných podmienok pretrvávajú v platnosti aj po ukončení tejto Zmluvy. Každá Objednávka služieb začína platiť odo dňa, kedy bola podpísaná Protistranou a spoločnosťou Lilly (s výnimkou prípadu, ak by Objednávka služieb uvádzala iný dátum začiatku platnosti) a zostáva v platnosti po Dobu trvania, ak nebude v Objednávke služieb stanovené inak, pričom v takom prípade bude platiť po dobu stanovenú v Objednávke služieb.

**Dôverné informácie**

Protistrana berie na vedomie, že môže od spoločnosti Lilly dostať informácie, ktoré majú dôvernú povahu. Z tohto dôvodu sa Protistrana zaväzuje, že okrem informácií, ktoré sú verejne dostupné, napr. zverejnené údaje, nebude tieto informácie využívať na iné účely než na účely poskytovania Služieb spoločnosti Lilly a nesmie tieto dôverné informácie oznamovať žiadnej tretej osobe alebo strane bez predošlého písomného súhlasu spoločnosti Lilly.

1. **Použitie osobných údajov**

Spoločnosť Lilly bude zhromažďovať a uchovávať všetky osobné údaje, ktoré zhromažďuje v súvislosti s podpisom tejto Zmluvy, v súlade s príslušnými miestnymi zákonmi a predpismi o ochrane osobných údajov. Pre účely tejto Zmluvy osobné údaje zahŕňajú odmeny vyplácané Zdravotníckemu pracovníkovi. Zdravotnícky pracovník súhlasí s tým, že spoločnosť Lilly môže uchovávať informácie týkajúce sa služieb poskytovaných Zdravotníckym pracovníkom podľa tejto Zmluvy a môže tieto informácie používať na účely súvisiace s liečivými prípravkami a zdravotnou starostlivosťou a oznamovať ich na regulačné a/alebo právne účely. Zdravotnícky pracovník chápe a súhlasí s tým, že spoločnosť Lilly nebude oznamovať jeho osobné informácie inak než dodávateľom spoločnosti Lilly, ktorí sa zmluvne zaviažu dodržiavať rovnaké obmedzenia. Uzavretím tejto Zmluvy dáva Zdravotnícky pracovník svoj súhlas s uvedeným použitím jeho osobných údajov a súhlasí s tým, že spoločnosť Lilly môže v budúcnosti Zdravotníckeho pracovníka kontaktovať s cieľom obnovenia alebo zmeny jeho súhlasu. Spoločnosť Lilly bude uchovávať osobné údaje Zdravotníckeho pracovníka a v súlade s vyššie uvedenými účelmi môže niektoré osobné údaje poskytnúť ďalším spriazneným osobám, vrátane Eli Lilly and Company so sídlom v Indianopolis, Indiana, USA. Podľa príslušných zákonov USA môžu prístup k osobným údajom Zdravotníckeho pracovníka získať štátne orgány USA. Pre otázky týkajúce sa zhromažďovania, používania alebo oznamovania osobných údajov alebo požiadavky na sprístupnenie, opravu či vymazanie osobných údajov, ktoré uchováva spoločnosť Lilly o Zdravotníckom pracovníkovi, sa obracajte na vedúceho pracovníka spoločnosti Lilly pre oblasť ochrany osobných údajov (Privacy Officer) na adresu/číslo **[Eli Lilly Slovakia, s.r.o., Panenská 6, 811 03 Bratislava.]**.

1. **Konflikt záujmov**

Protistrana ubezpečuje spoločnosť Lilly, že neexistuje žiadne právne obmedzenie, zmluvný záväzok, pracovnoprávny predpis, konflikt záujmov ani iný profesijný záväzok, ktorý by obmedzoval právo alebo možnosť Protistrany uzavrieť túto Zmluvu, poskytovať Služby, prijímať platbu od spoločnosti Lilly alebo splniť akýkoľvek záväzok podľa tejto Zmluvy.

1. **Duševné vlastníctvo**

Pri poskytovaní Služieb môže Zdravotnícky pracovník využiť svoje vlastné už vytvorené materiály, dokumenty a pod. (ďalej len „Vlastné

materiály”). V takom prípade si Zdravotnícky pracovník ponecháva všetky práva na duševné vlastníctvo na akékoľvek tieto jeho Vlastné materiály. Za iných okolností môžu byť Zdravotníckemu pracovníkovi poskytnuté schválené materiály, ktoré vytvorila spoločnosť Lilly (ďalej len „Materiály Lilly“). Tieto Materiály Lilly zostávajú za všetkých okolností výhradným vlastníctvom spoločnosti Lilly a nesmú sa použiť žiadnym iným spôsobom nad rámec toho, čo sa požaduje na účely poskytovania Služieb v súlade s touto Zmluvou. Všetky odvodené materiály, dokumenty atď., vytvorené Zdravotníckym pracovníkom (ďalej len „Odvodené materiály“) z Materiálov Lilly sa stávajú vlastníctvom spoločnosti Lilly a budú jej doručené po skončení tejto Zmluvy.

1. **Protikorupčné zákony a dodržiavanie právnych predpisov**

**8.1** Protistrana zaručuje, že pri uzatváraní tejto Zmluvy a plnení svojich povinností z tejto Zmluvy ona sama urobí alebo naopak sa nedopustí nasledujúceho a zaistí, aby tak urobili alebo naopak sa nedopustili aj osoby s ňou spojené alebo osoby poskytujúce Služby podľa tejto Zmluvy:

(i) dodržovať všetky príslušné miestne, národné i medzinárodné zákony, predpisy a odborové kódexy týkajúce sa štátnych zákaziek, konfliktu záujmov, korupcie alebo úplatkárstva, a to vrátane zákona USA o zahraničných korupčných praktikách z roku 1977 (ďalej len „FCPA“), v platnom znení, [DOPLNIŤ MIESTNU LEGISLATÍVU, POKIAĽ JE RELEVANTNÁ, t.j. zákon o úplatkárstve z roku 2010 pre Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska] a akýchkoľvek zákonov prijatých v rámci realizácie Dohovoru Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) o boji s podplácaním verejných činiteľov v medzinárodných podnikateľských transakciách (ďalej len „Príslušné požiadavky“);

(ii) nepodieľať sa na žiadnej činnosti, praktikách alebo konaní, ktoré by zakladalo porušenie Príslušných požiadaviek, predovšetkým priamo ani nepriamo nevykonávať, neponúknuť, nedať, neprisľúbiť dať alebo nepovoliť žiadny úplatok, províziu, platbu alebo odovzdanie čohokoľvek cenného Štátnemu úradníkovi alebo úradnej osobe za účelom nezákonného ovplyvnenia akéhokoľvek úkonu alebo rozhodnutia s cieľom pomôcť Zdravotníckemu pracovníkovi alebo spoločnosti Lilly získať alebo si udržať zákazku alebo zaistiť neoprávnenú výhodu. Pre účely tejto Zmluvy znamená pojem **„**Štátny úradník alebo úradná osoba“ znamená: (i) akéhokoľvek úradníka, vedúceho pracovníka, zamestnanca, zástupcu alebo inú osobu konajúcu v úradnej funkcii v mene: (a) akejkoľvek vlády alebo ministerstva či štátnej agentúry, (b) akejkoľvek verejnej medzinárodnej organizácie (napríklad Organizácie spojených národov, Medzinárodného menového fondu, Medzinárodného červeného kríža alebo Svetovej zdravotníckej organizácie) alebo akéhokoľvek iného úradu, agentúry alebo inštitúcie, alebo (c) akejkoľvek štátom vlastnenej alebo ovládanej spoločnosti, inštitúcie či iného subjektu, vrátane štátom vlastneného nemocničného zariadenia alebo univerzity; (ii) akúkoľvek politickú stranu alebo jej predstaviteľa a (iii) akéhokoľvek kandidáta na politickú funkciu;

(iii) neurobiť alebo naopak neopomenúť urobiť akýkoľvek úkon, ktorý by spôsobil alebo viedol k tomu, že by spoločnosť Lilly porušila ktorúkoľvek Príslušnú požiadavku.

**8.2** Protistrana bude na obvyklom mieste svojej činnosti uchovávať podrobné, presné a aktuálne údaje a účtovné knihy vykazujúce všetky platby a výdavky Protistrany v súvislosti s touto Zmluvou a kroky uskutočnené Protistranou za účelom splnenia Príslušných požiadaviek. Protistrana sa ďalej zaväzuje spolupracovať v dobrej viere pri vyšetrovaní rozsahu akýchkoľvek potencionálnych porušení zákona v súvislosti s touto Zmluvou a berie na vedomie, že spoločnosť Lilly môže informácie ohľadne tejto Zmluvy oznámiť verejnému orgánu.

**8.3** Porušenie ktoréhokoľvek ustanovenia tohto článku zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie zmluvy a spoločnosť Lilly bude oprávnená túto Zmluvu ukončiť s okamžitou účinnosťou na základe písomnej výpovede Protistrane. V prípade, že spoločnosť Lilly ukončí túto Zmluvu z dôvodu porušenia tohto článku, môže spoločnosť Lilly požadovať preplatenie alebo vrátenie akýchkoľvek poplatkov, iných náhrad alebo výdavkov uhradených spoločnosťou Lilly Protistrane a Protistrana už nebude mať na základe tejto Zmluvy nárok na žiadne ďalšie čiastky.

**8.4 [POZNÁMKA: Tento článok sa zaoberá predovšetkým obchodnými záležitosťami a môže sa upraviť alebo vypustiť bez potreby konzultácie s právnym zástupcom Lilly]** Protistrana odškodní spoločnosť Lilly za akékoľvek straty, záväzky, škody, náklady (predovšetkým náklady právneho zastupovania) a výdavky, ktoré spoločnosti Lilly vzniknú alebo ktoré bude spoločnosť Lilly povinná uhradiť v dôsledku porušenia ktoréhokoľvek ustanovenia tohto článku 8 Protistranou alebo osobami poskytujúcimi Služby podľa tejto Zmluvy v mene Protistrany.

**9. Všeobecné podmienky**

Pri poskytovaní Služieb bude Zdravotnícky pracovník vystupovať výhradne ako nezávislý dodávateľ a žiadne ustanovenie tejto Zmluvy nečiní zo Zdravotníckeho pracovníka zamestnanca, partnera alebo zástupcu spoločnosti Lilly. Protistrana zabezpečí, že poskytovanie služieb bude za všetkých okolností spĺňať požiadavky všetkých príslušných zákonov, vrátane miestnych zákonov o reklame a propagácii, a smerníc týkajúcich sa liečivých prípravkov na lekársky predpis (najmä miestnych odborových kódexov). Toto rovnako zahŕňa povinnosť predložiť spoločnosti Lilly na internú kontrolu a schválenie všetky materiály alebo oznámenia týkajúce sa výrobku spoločnosti Lilly, ktoré sa majú poskytnúť tretej strane. Strany sa týmto podriaďujú nevýhradnej právomoci súdov jurisdikcie štátu, v ktorom je založený subjekt Lilly uzatvárajúci Zmluv